

Իլանմանը պեր ասորքը պեր աեջալը Իլին 3. — Իլիէր տեֆա Իլին 2. — Իււ-
չէր տեջա Իլին 1. — Իլը ասհիթիէ գոնալանի պէջա ասորքը 10 զըշ,
Զէրս զիտաեմ զ ուզաեմ Իլանմա Իլա զապարալ զալաուր, Բոսմի
Բոսմի Իււհէրթի վէրիլիլիէ մէքիւնալը գաալու, օլաւաւմալ:
Տերմ օլաւմաւան էրազ Խոտե Խոսիլիլի:
Իււմուրու Նափապա պիտա պէլաւուր մէճաւնէ տերմ օլաւաւու:

ՏԱԼԻԼԻՑԷ

ԵՆՎՄԻ ՎԷԱՏՏԹԻ ՀԻԻՄԱՏՈՒՆ

Թապալիեթի թիւը միւշըրբեք վե էլ թափ ու նիյումթը Շահանէրէրիյէ բերվրտե օտուղղումղը Ռատուշարը մըր ճեֆէնէրիյէ Սուլթան Ապտոմի Համմա Սամը սանի հարգեթլէրինն մուպարեք էօմիւրլէրինէ, տիւնըրիյին պիր սէնէ տահա իլապէ օլուն մաղա, պէօլէ պիր Շէհինշահըն ա տալէթբերվրլէր վե հիւրմտարը թէ րազգըբըթլէրինն թէզայիթեմ էլ տալի էօմիւրլէրինն թէմէմէր վե պրոտ իլլէեէն պիլիսիյէ պէնտէկեան վե թէ պապայի սատրգալարընը զուպի ա տարը մէսըրլէթ վե մէմիւտիյէթլէթ միւսթաղըրազ օլմուշ տուր: Նաօրթ օլմասըն թիւ, թաքիթի Օսմանէթէ էմապի Նատիրէն մէշուտ օլան հաճալ էսէֆիշթլիմալ վե վեզալիյի միւթէատ տիտէ իյի միւթէէսսիսէ եէկտիկէրինն թէնագիպ իտէրէք, մէմալիք վե սէքէնէ իյի մահրուսէլի Շահանէլի էն վալի պէլիւե վե ֆէլաքըթլէրէ տիւշար գըլտըզալար պիր զէմանտա վուգուտ պուլան Ճիւրլուշ Ղիւմանէթ լարընթան պէրոմ, տաքիլէն, շանը ու շէրէֆի սալթանաթը Սէնիյէեէի լա եւզ օտուղղու մէվըրի ալիսին թէր ֆի իլլէմէք, վե էհալի վե սէքէնէլ Օսմանիէեէնն էսպաղըր ոստանթ մի իսթիլիսահթընը իսթիլիմալ իւմէք վե մէմալիքի Սահրուսէլի Շահանէն մամուր վե աղպտան զըրմազ, վե խարիճէն, զեսաֆֆէ իյի տիւէլի ճէնէ պիւե իյէ միւնաստէպաթ վե ըեվա պըլմը հաւէնէտե պուլունմազ, վե հիւրինն թէվէճնիւհաթ վե ասար սանիւն միւրաթըն իսթիլիմալ իլլէմէ իւզըք, կիճէ կիւնտիւք պինէֆս սաք

Մարկոս օրնուղու իւզրէ, շէհրի ա.
Եին ուսուլի, րէսմէն ճիւղուսը Հիւ-
մաեռնա միւթէսաարֆ օլաւ կիւնիւն
ազշամըսը իճրա օլունմագ միւթաւ
իսէ աէ, Եինէ տիւն կիճէ.քի շէնլիք.

—Սիւրէյի հիւմաեռն էմինի վա.
հիտ պէյ էֆէնտի հազրէթլէրինէ ի.

— Չէշէմտէ էհալիի իւլամ իլէ խը
լիօթխան պէյնինտէ խէքէվկին ի
տիպ, 20 սէնէտէն պէրու ֆաւրլըզիլ
օյմանան արագի տավասընըն ֆաս
լը զլըմընտա, օրտհա պիր Գօմիսիօ.
նուն կէօնտէրիլմէի մուգարըրը օյ
մաղլա, էազընտա տայիրէյի ըհսիի

իւ, պէսպէսլի պէտէյիմիայման կէլ-
միլ, վէ մէրգ ումուն իշերի կիրմէսինի
միւթեազար, հայտուտար, իւզերինն
հիւնուս իտէրէք, իշերինն բէք չա-
րուգ պիթիւրմիլ օլմալը տըրլար, չիւն-
քի գօնչուլար հիշ պիր սէս վէ կիւն-
րիթիւր իշիտէմէմիլէր տիր, Պա-
տէհու գաթիլիլէր, մազ թուլուն չան-
թարնը պօջալիմիլար, վէ տէրու-
նիւնէ պուրուզարը սայիր նազ տ-
տան մատա, էլտէ իթմիլ օլուուզ-
լարը 17.000 բիւսէթիլէ պիր շէքին
պէտէյիմի արմազ իշին պանգաւա
կիթմէքտէ տէ ինթիւնապ իթմէմիլ-
լէր տիր:

Մագթիւր Սարվաթօր՝ Պարսէլուն
չէհրինն քեաֆֆէյի թիւննար վէ
սանաթ քեարանը թարաֆրտան
թանլմիլ պիր քիմնէ իտուկինտէն,
պու սուրէթիլ վէֆաթը, թէքմիլ է-
հայիլի պէտէյիմի միւսթաղրադը էլէմ
ու քետէր իլլէմիլ տիր:

Մարսիլեատա վուգու պուլան վէ-
ֆիւթիւրն պիւեհիւք գըմմը, էվիլէա
ֆիւթիւր վէ սօնրա քուսթիլէր խա-
թալըլարլունտա օլուուզու, եարլան
ըսթիւթիւթիլէրտան անլալըմիլ
տըր, Շէօյլէ քի, շէհրի մէքիւրտէ
1881 տէ ճէման 1035, 1882 տէ 1396,
վէ 1883 տէ 1524, վէ չըգան սէնէ,
գօլէրա վէֆիւթիւթը միւսթիւնա օլ-
ուուզու հալտէ, 1082 վէֆիւթիւթ օ-
լուալ, միգտարը մէքիւր, չու սու-
րէթտէ թագսիւթ իտիլմէքտէ տիր:

1881 տէ ֆիւթիւթ թիֆօյիտտէն 449,
գըու տիֆիւթիւթտէն 395, 1882 տէ
ֆիւթիւթ թիֆօյիտտէն 563, գըու տիֆ-
թէրտէն 401, 1883 տէ ֆիւթիւթ թի-
ֆօյիտտէն 561, գըու տիֆթիւթիւթտէն 346
եանի իշուտ սօն տէօրթ սէնէ գըու-
ֆիւթիւթ, ճէման, ֆիւթիւթ թիֆօյի-
տտէն 1890 վէ գըու տիֆթիւթիւթտէն 1509
վէֆիւթիւթ վուգու պուլունչ տուր:

Շու հալտէ, 1880 սէնէսի իտիւթ-
միւնտան 1885 սէնէսի յունվարը 1 ինէ
գատար, Մարսիլեատա վուգու պու-
լան վէֆիւթիւթ, -գօլէրա վէֆիւթիւթիւ-
տան մատա, - ֆիւթիւթ թիֆօյիտ վէ
գըու տիֆթիւթիւթ խաթալըլարլունտան
վուգուա կէլէն վէֆիւթիւթտէն մէմուրի
իլէ թաթ պիլգ իտիլտիկի հալտէ, եա-
լընը մէքիւր իքի խաթալըլարլունտան
էօլէսիլէրին միգտարը, սայիր պիլ-
հիւթի խաթալըլարլունտան էօլէսիլ-
րին միգտարլունտան տահա գիւեատէ
օլուուզու կէօրիլմէքտէ տիր:

Գումար տէնիլէն մուգիւր իլլէթ
հէր ետէն իշին խանիւմանլար սէօն-
տիւրտիւկիւ, վէ էլան տախի սէօն-
տիւրմէքտէ օլուուզու կիպի, կէչէն-
տէ Մարսիլեատա տախի գումար սէ-
պէպիլլէ զուհուրա կէլէն 30 սան-
թիլմիլ պիր մոււարազա եիւզիւթտէն,
ֆաթիլէա սաֆիպի օլան պիր առէմին
էնէլէ գուրպան կիթտիկի, Պրանսա
ղաղէթալըլունտա օլուուզու տուր:
Շէօյլէ քի, գոււտուրաճը էնանֆըն-
տան 42 եալընտա ըսթօրի վէ դաղէ-
թաճը էնանֆընտան 36 եալարըն-
տան Գօլմալանի նախան չարալար,
պիրի պիլլէրիլլէ մահէմ տօսթ օլ-
ուուզարը հալտէ, կէչէնտէ պիրիլք
տէ ահպապա թաթ իտէրլէր, վէ
թաթալունտան սօնրա պիր մէյիւնէ-
նէ կիտիպ, իշտիլլէրի միւսքիւր-
թին պէտէյի օլան 3 ֆրանզըն թէէ-
տիւնէս զըմիլընտա, քեաղըտ օհու-
նունա պալարար: Շուրաքը մալիւմ
օլմազ կէրէք տիր քի, մէքիւր մէյ-
խանէտէ հէր պիր իշիլինն պէտէյի
10 սանթիլմէն 20 սանթիլմէ գատար
օլուուզու ճիւճէթիլ, պուլարլուն 3 ֆը-
րանզըլք իշիլի իշմիլ օլմազ իշին
խալլիլէ գաֆաւեր թուլմիլ օլմա-
լարը լաղմ կէլիլի շէր նէ հալ իւէ,
մէյիւնէնին սաթիլը եարը կիճէ
վուրուզուտա, մէյիւնէնի, գա-
րուարընը գաթաւաւա հաղըլարլուն-
վէ իշտիլլէրի իշիլլէրին պէտէյի
վիլլէրէք տիւքեանլունտան կիթմէլէ-
րին մէքիւր իքի միւլէթիւթիւթ խա-
պէր վէրաթիկիւտէ, իքի տօսթիլար արա-
լունտա պիր միւնաղաթ պալար, չէօյ-
լէ քի զայպ իտէն ըսթօրի եալընը

2 ֆրանզ 50 սանթիլմէ պօրհու օլուու-
զուտա, վէ տիկէրի իսէ 3 ֆրանզ-
վէրմէս լաղմ կէլտիլինն իտաա
խտէրլէր:

Արատա ֆարգ-հիւզի պիր շէյ-
օլուուզուտան, մէյիւնէնի, չայ-
եանը թահսին պիր ֆիւթիւթ միւսալէ-
մէթմուտանէ իլէ, միւնաղաթանն է-
սաղը օլան 30 սանթիլմէ թէրքինէ
մուլաֆֆիւթալ իտէր, վէ պու ֆար-
գըն իրթմէսի կիւն թէէտիւթ իտի-
մէսի գաթալարալըլունտա: Լաքին մէր-
գումար մէյիւնէտէն չըգընա, մա-
հուտ 30 սանթիլմէ իշին տահա գիւե-
տէ չիտալէթիլէ միւնաղաթա տէվաթ
իտէրլէր, վէ իշի աղալըլարլունտա աղ-
տըրլալ, առէթա թէէտիւթալալալալ-
լարար: Նիհաեթիլ իշ պիր տէրէնէնէ
կէլիլ քի, գոււտարալար իլէ մէյ-
խանէտէ կիճէ գաթաւա իթիւթալ
իթմիլ օլանլարըն տալէ միւնալ հա-
քէմ մաղալընտա ինթիլապ իթ-
տիլլէրի գաթաւա միւրաճաթ օլու-
նուր, Պու գաթալը չըգարան ըսթ-
րի օլուալ, մէրգուլ, ճէրէեան իտէն
միւնաղաթ վէ մուպահաթանըն սօն
պիրհանը մաղալընտա, Գօլմալա-
նիլի իքի ետէրինտէն վուրուր, վէ
մէհրուհ, գարնընն ալթ թարաֆըն-
տան մուհիլը սուրէթիլմէ վուրուրու-
ղու հալտէ, Վէօլիւթիւթ, էօլիւթիւթ, տէ-
յի նիտա իտէրէք պաեւըլը:

Ֆիլվալը չէնտ տաղըլա սօնրա,
մէհրուհ, տիկէր հիպ պիր սէօզ պի-
լէ սէօլլէնէմէեթէրէք, թէսիլմիլ ըսթ
իտէր: Մէրգուլ, պիր տուլ զէվիլէ
իլէ քիւլիւք եալտա իւլ չօնուգ պը-
րազմիլ տըր:

Էնանլը գաթիլտէ, էթրաֆտան պա-
ղը տէլիլ անլարալ գօլարալ, գաթի-
լի տէրտէսի վէ հիւքիւթիւթ թէս-
իլմ իտէրլէր: Գօլմալանիլն ճէսէ-
տիլնէ կէլիննէ, օ տախի պիր մահէլ-
լի մալուտա նաղը օլուուզու, իրթի-
սի կիւն ըսթօրի, միւնտալիլ ումու-
միլիք նէգտիլնէ կէօթիւթիւթիւթէք, օ
րատա, ֆիլվալը Գօլմալանիլ քէն-
տիսի վուրուր օլուուզու իլգար,
ֆագաթ խաթիլ քէնտի իւզերինէ ա-
թըրմալունտա, ալըք օլարալ էլլինտէ
թուլմալալ տա օլուուզ գաթալ, մէրգու-
միլն գարնընա սաղալմաղալ մէվիլի-
նէ սէպէպ օլուուզ իտուկինն պէեան,
վէ օ կիւնիւ միւսթիւթիլ թարա-
ֆընտան իսթիլմէքա իտիլտիկիւտէ,
այնի իլգահաթը թէքար իլլէր, Գա-
թիլ Գօլմալանիլն պու սուրէթիլ
վէֆաթիւթտան տօլարք բէք միւլէթ-
էսիլի կէօրիւթիւթտէ իտիլ:

Հէլէ մաղ թուլուն զէվիլէսինն ֆէ-
լաթէթիլ մէքիւրէնի իշիտիպ, զէվ-
իլինն ճէսէտիլն պուլունտուղու մա-
հէլլէ կէլտիկիւտէ, գուհուրա կէլլէ
մէնգարէյի միւլթէսիւթիւթ, թարիլի
օլուուզը չէյլէրտէն տէյիլ տիր: Պի-
չարէ գատընըլալ զէվիլէնն նալը,
սօլուգ թաղար իւզերինն գօնուլ-
մալ օլուուզուտա կէօրիւթիւթ, աղը
պալընտան կիտիպ, հէօնիւթիւթ հէօն-
իւթիւթ աղալալալալ, նալըն իւզերինն
հիւքիւթիւթ, վէ իշիտիլլէրին եիւրէթէ-
րին ըաղալալալալ տէրէնէսիւթէ ֆի-
լան ու ֆիւթիւթալար իլէ նալը սէգ-
քիւրու պուս իտէր, վէ կիւնպէլա
իլէ մէգպուրէ գէվիլինն նալը իւզէ-
րինտէն գալալըլըլը:

Պէտալալ գատընըլալ, զէվիլ-
նէ սօն վէտալընը վիրմէք իւզըլ,
էօլլէտէն սօնրա իւլ նէֆէր էվիլալը
իլէ թէքար կէլտիկիւտէն, այնի է-
սէֆալիլ մէնգարէ թէքէրիւթ իտէր:
Գաթիլ իսէ, հապսէ իլգա իտիլմիլ,
օլուալ, իսթիլմէքա իտիլմէքտէ տիր:

ՀԵՎԱԼԷ ՍԱԽԹԷՔԵԱՐԱՐԱՐՆԵՐՆ
ՄՈՒՋԱԲԷՄԵՍԻ

(206 ճէն Դէմիւթիւթի Գէլիլ)

Միւտտաի ումուլի - Օլուուզու
տա իշիտիլին, էֆէնտիւթ:
Մագալը իտէսէթիւթ մէքիւր
քեաղըլուն օլուուզու գաթիլ թեա-
լիպի թահսին պէյի էմր օլուուզու-
լէ գրաթիլ օլուուզու, իշիլմէ սուրէ-
թիլ: Գալընը 45 առէտ Օլուուզու
լիւրալը տըր, Միւլալը ըսթիլ սընէթը

սալիս ֆէրմաթի թագալընտան
բուուլալալալ էսաթիսի մուհարէրքա-
պըլման իլէ միւլէթալալալ Մէհէմմէտ
աղալնը 91 սէնէսի կիւզէլթէ մաալ:
լարնտան մաթիւպալը օլան 30
պլն 9 պուլուգ զըուլըլալ վէ 23 չա-
պան սէնէ 300 թարիլի վէ 1615 նիւ-
մէրօլու թահսիւթը Սէլապէրիւթի
հուսի Սէստիս աղալալ 43 առէտ Օլ-
մալիլ իրալընա թէրհին իլլէտիլմ-
61 կիւն իսթիւթիւթալ մէպաղը մէգ-
քիւրիւ թէէտիւթ իտէնէկիւթի միւ-
պէլիլին իշպու սէնէտիլմ իթա գը-
լընալ: - Պիլ 13 քեանուրն սանի, սէ-
նէ 99:»

Ռէյիս - Նուրի պէյ, պուլալնամէ
չիտէթի եաղը քիմիլ տիր, գալընը
լարը սէնին, սէօյլէ:

Նուրի պէյ - իմգա պէնիմ տիր:
Պէլիլ պէյտէն 12 պլն զըուլըլալ
պիր զըլթա հէվալէնամէ ալուրմ-
աթմալ իւզըլէ հաճի Սէստիս կիթ-
տիմ: միւրաճաթ իթտիկիւտէ, չիմ-
տի բարա իթմէթօր տիւթէրէք սաթիլն
ալմալալ իսթէտի: Բարանըն իւ-
ղուտա ճիւճէթիլ, 43 իրա իսթիլ-
րալ իթտիմ: Հէվալէի տէ թէր-
հին իլլէտիլմ: Սլըրա տա պիր քը-
լի սէնէտ վէրտի իսթիւթ, ֆէրմա-
թի թագալընտ, հէվալէնին թարիլ
վէ նիւմէրօլընը եաղալալալ: Պալը
սէրալքէրիտէ թահսիւթ օլուուզու,
հէվալէնին գալալը չըգար իսէ, սէ-
նէտ պէնիմ տիր: տէյիլ իսէ, մու-
հարէթ տիր, գալալ իթմէմ: Պիր
տէն 12 պլն զըուլըլալ հէվալէ մէյ-
տանա պարտ իսէ, հաղըլալ ճա-
լին տալի մէյտան չըգաճաղը կի-
պի, սաթիլմէքալըլալ տալի օլ վա-
գըլմ անլալըլըլ:

Ռէյիս - Եաղըլալ քիմիլ:

Նուրի պէյ - Պաղըլալ պէնիմ պա-
ղըլալ տէյիլ:

Ռէյիս - Եալ քիմիլ տիր, եօգաա
միւլէթէրէք մի եաղալընը:

Նուրի պէյ - իսյիլ էֆէնտիլմ, պիլ-
մէթօրմ:

Սէմ Մէհէմմէտ - Տօղրու տուր:
Նուրի պէյն տէտիկի մէյիւնէտէ,
Նուրի պէյ թարաֆընտան սիլլինն
հէվալէնամէնն սէնտի պու տուր,
հէվալէ տէ հաճի Սէստիս տիր:
Նուրի պէյ - Սէստիս 12 պլն զը-
ուլըլալ պիր հէվալէ թէրհին իլլէ-
տիմ, օ քեաղըլալ մէյտան չըգար ի-
սէ, սաթիլմէքալըլալ տա պէլլի օ-
լուր:

Մէհէմմէտ - Էվիլմէ հէթի չըգալը
Ռէյիս - Սէստիս, օ հէվալէնամէ
նէրէտէ տիր:

Սէստիս - Պէնտիլիլալ եօգ տըր:
Ռէյիս - Նուրի պէյ իլէ Մէհէմմէտ
աղա սէնտէ օլուուզուտա սէօյլէթօր-
լար:

Սէստիս - Պիլմէթօրմ, պէնտէ-
նիլտէ եօգ տըր:

Նուրի պէյ - Էվիլմէնն պու սէնէ-
տի նիլլին իպաղ իթմէմիլլէր:

Ռէյիս - Սիլլինմիլ օլան հէվալէ նէ-
րէտէ տիր:

Սէստիս - Պէնտէ էօյլէ հէվալէ եօգ
տըր:

Ռէյիս - Սանա սէօյլէ տէթօրմ:
Սէստիս - Հէվալէնամէ Պալը սէ-
րալքէրիտէն սիւալ օլուուզու:

Միւտտաի ումուլի - Պալը սէ-
րալքէրիտէն սիւալ չէօյլէ տուրտու-
նէ Սէստիս Նուրի պէյտէն հէվալէ սա-
թըն ալըլէ մը:

Ռէյիս - Սլըմալըն մը:

Սէստիս - Պիր Սլըմալը, իթիւթի-
սի էտիլնէ, իւլ հէվալէ ալուրմ:

Ռէյիս - Գալ:

Նուրի պէյ - իքի էտիլնէ պիր տէ
Սլըմալը սաթիլալ, պիր տէ սէնէտի-
նի չիտիլ իպաղ իթմէթի հէվալէ
քէնտիլնտէ մահսիլալ տուր, չը-
գարթմալ իշինէ էվիլմէթօր:

Ռէյիս - Սէստիս պաղ, իւլ հէվալէ
ալըլալըն, նալըլ հէվալէ տիր սէօյ-
լէսէն:

Սէստիս - Պիր աղալալ Նուրի պէյ
կէլիլ, տիւք քեանը գաթալըլըլմէս-
նալ 43 իրա իսթէր: Ռէհին օլարալ
սանա հէվալէնամէ վիրէնէկիւթ տէր,
հէվալէ իլէ սէնէտի վիրտի, 61 կիւն

վալտէ իլէ, մուհիպ սէնէտիլն եարըն
կէթիլլիլմ տէտի: իւլ կիւնտէն
սօնրա կէլտի, բարանը ալ տէեիպ,
43 իրալը վէրտի, պէն տէ հէվալէի
վիրտիլմ: սէնէտի իսթէթի, էվաղ ի-
չինէ գաղըլըլ օլուուզուտան, պու-
լալմալմ, սէնէտիլ իսթէթիլմ տէ-
տի, պէն տէ պուլուուզուտա կէթի-
րիլմ: իլէրտէ տալալ իտէր իսէն,
պէն սէնտէն 43 իրա ալաճաղըլմ,
սէն տէ պէնտէն հէվալէնին բարալը-
նը իսթէթիլմ տէտիլմ, սօնրա պիր
պալմէթիլմէ եաղալմ, քէնտիլնէ
վիրտիլմ:

Ռէյիս - Նուրի պէյ, պալմալնամէ
ալուրմ մը:

Նուրի պէյ - իսյիլ էֆէնտիլմ: հէ-
վալէիլ ալմալալմ քի պալմալնամէ ա-
լալըլմ:

Նուրի պէյն վէթիլի Գաթիլալ
Մէլիլքեան էֆէնտիլ - Յովհաննէս է-
ֆէնտիլտէն սօրուլալ, պու սէնէտի
քիմիլ թարաֆընտան իպաղ իտի-
թօրալ, վէ նէրտէ պուլմուլալալ տըր:
Ռէյիս - Գիլմ վիրտի սիլէ, Յով-
հաննէս էֆէնտիլ:

Յովհաննէս Մարգարեան էֆէնտիլ -
Միւլէքըլիլմ հաճի Սէստիս վիրտի:
Մէլիլքեան էֆէնտիլ - Պուլուալ իպ-
րաղտան մաղ սէտ նէ տիր:

Ռէյիս - Մագ սէտիլիլ:

Յովհաննէս էֆէնտիլ - Պու սէնէտ
միգտարը մէպաղ իլէ թարիլի վէ
նիւմէրօլալ կէօթիլլէն հէվալէնա-
մէնն գալալմալ մուլաֆֆիլալ օլուալ
օլմալըլընը թէտգիլ իլէ, միւլէքըլիլ
իսթիլ հուգուգուրն մուհաֆաղալալ
իպալէթ տիր:

Մանեաղալալ Ռէֆիլ պէյ է-
ֆէնտիլ - Յովհաննէս էֆէնտիլնն պու
սէնէտի իպաղ իթմէթիլն մաղ-
սէտիլ միւլէքըլիլնն պէրալիլինն
իլալմէթ տիր: չիւնքի միւլէքըլիլ
Սէստիս իլէ Նուրի պէյն ճիւլմտէ
իշիլալքէրիլ իտաալ օլուուզու
հալտէ, Սէստիս էկէր միւլէթէրէք
օլալալմ, նիլլին պու սէնէտի ալըլ
իտիլ տէեիպ, պէյնէրինտէ իթթի-
ֆագ օլմալըլըլալ պէեան իտէրէք,
հաճի Սէստիսն իսթիլմէթ իտէր ի-
սէ, պուլունըլալ իթմէթ իտիլէմէգ,
վէ պու տա վաղ թընտան էվիլ իպ-
րալ օլուուզու տուր, Նուրի պէյ
հաճի Սէստիս գալմըլ օլան հէ-
վալէնամէ մէյտան չըգար իսէ,
հաղըլալ թըլմ մէյտան չըգաճաղըլ
սէօյլէթօր: պու սէօզ էվալէթիլ պիր
մալալմալ միւսթիւթէնտ օլաճաղըն-
տան, պու ճիւճէթիլ, վէ պիր տէ սէ-
նէտէ միւնտէրիւթ օլան հէվալէ գալ-
ալմալ մուլաֆաղալ իսէ, պէնիմ տիր,
տէյիլտէ, թահսիլ օլուուզու տուր
տիւթիւթտէն մաղ սէտիլն իտուկիլն-
նին քէնտիլնտէն սիւալ օլուուզու
իսթիլ տէր:

Միւտտաի ումուլի - Օ սէնէտիլն
մուլալէլիլ նիպալիլնն իսթալ օլուու-
նալըլ տըր: Տաղալ նիպալմալմէսի
մուհիլիննէ, միւլալքէրինտէն լաղըլմ
կէլլէն ճէպիլ նաղալիլնն ալընմա-
սընը թալալ իտէրիլմ:

Ռէֆիլ պէյ - Պու սէնտիլն հալի
օլուուզու մէպաղըն թահսիլի վէ եա-
լալ միւտտաի իլլին իպաղ օլընան սէ-

նէտ գալիլինտէն տէլիլ տիր: Պուրալը
մահէթէի ճիւնալէթ տիր, Հուգու-
գըլ ումուլիլնն մէյտան չըգա-
լըլալալ իլլին իպաղ օլուուզուտա:
Միւտտաի ումուլի - Հէր նալըլ
օլալ, գալալիլնն իսթալ իտէր: Ճէ-
պիլ նաղալիլ պալմէհու թահսիլ
գաթալալ ալընմաղ իւզըլ, էվիլ է-
միլտէ գալալիլնն իսթալ իսթալ
իտէր:

Յովհաննէս էֆէնտիլ - Մուլաֆ տըր:
Միւտտաի ումուլի - Մալալալ
մալալալ սիլն կէօթիլլէրնն:

Յովհաննէս էֆէնտիլ - վէքալէթ
իլլին ալընմաթօր: պուլունն իլլին...:

Միւտտաի ումուլի - վէքիլ է-
ֆէնտիլլէր սէտաալ իտիլնն չըգը-
եօրալ:

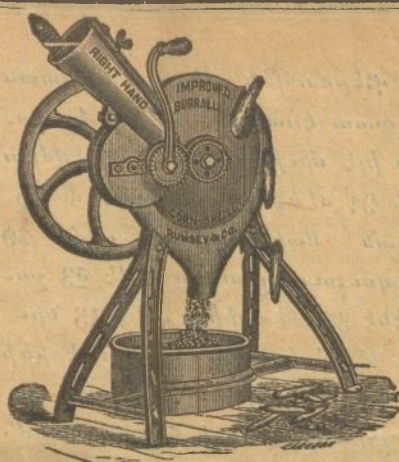
Յովհաննէս էֆէնտիլ - Միւլէքըլիլ
իլլին պիլգուտըլթ օլուուզուտա պէ-
եան իտիլթօրմ: Գալալիլնն սիլն վի-
րէիլմ (տիլէրէք, վէ ճէպիլնտէն
պիր մէթիլ չըգալալալ իտալմէ-
նէ վիրտի):

Միւտտաի ումուլի - Մալալալ քի
Յովհաննէս էֆէնտիլ միւլէքըլիլնն
պիլգուտըլթ օլուուզուտա պէեան ի-
տիլթօր, օ հալալալ րուսուտան մու-
լալալ իսթալ իտէր (տիլէրէք,
աղալիլ իտալ իթմիլտէր):

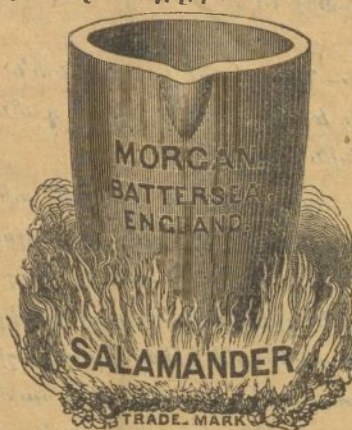
ՄԱՐԴԱ ՖԻՅԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՈՐՍԱՍՐ	
Գալաթա 20 մայիս	
Էթհ. ու.մ. ապրիլ 18	գաթ. գ. ք. 47-38
» » » 20	աչըլ. (տունալը) 48-02
Իւնթիֆիյէ » 18	գաթ. 74-03
» » » 20	աչըլ. գ. ք. 74-40
Սէրի Ա. Ա. Իսթիքրադ գ. ք.	33-
» Բ. Բ. »	գ. ք. 48-30
» Ը. Գ. »	գ. ք. 48-02
Բոււնէլէ շըմէնադֆէրէրէր	44-
Ադէ-Ֆայիզի	7-
Բաքուր	42-1/2
Հէվալէսիզ »	45-
—	
ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՈՂԱՐԸ	
Գրէտի ժէնէրալ	6-35
Սթանպուլ պանդասը	5-
Սօսիէթէ ժէնէրալ	3-42
Թրամպալ	272-1/2
Սօսիէթէ Սթթօման պանդասը	3-30
—	
ԱԳՁԵԼԵՐԻՆ ՖԻՆԱՆՍ	
Օսմ. իրաւը 400 դըշտան	Հ.շ. Բր.
Պէհադ Մէնթաիսէ Ֆարզը	48-03
Մէթալիք »	98-30
Պէշիք »	102-25
Աթըրըգ »	102-30
Պագըր »	800-
Գայմէ	3800-
Ինիլիդ իրաւը	140-24
Ֆրանսադ աթուէր	87-34
Բօլ »	90-40
Գրէմից աթուէր	54-45
Գարպոն դայմէսի	890-
—	
ԷՎԼՈՐԱ ՊՈՐՍԱՍՐ	
Լօնտրա, 30 մայիս	
Ինիլ. զօնօսիտի	404-1/4
Էսգամը ուուսիսէ աչըլը	46-1/2
» » գաթանար	46-7/16
65 Իսթիքրադը 1 Ինիլ սընըֆ	33-
69 —	—

71	2	»	48-1/2
72	»	»	-
73	3	»	46-1/2
Տէվէթի Ալեկէսէին 77 խթիգ.			
Օսմանյը պանդասը			
11-3/4			
Բուսիա խթիգրազը 1873			
95-1/2			
Մըզը խթիգ. պրիէշիշ			
63-7/8			
» խթիգրազը (շըմշնորֆէր)			
84-3/4			
Տաիրա սանիկէ			
61-			
Մըզըրը Բօշիտ խթիգրազը			
85-3/4			
Մանախիսն էնամը			
-			
Գամպիո Բարիզ			
-			
		Բարիզ 30 մայիս	
Ֆրանսըզ ֆօնտօռ		30/0	80-80
»		41/2	109-17 1/2
Էնամը ուսմանիէէ աշխոր			46-33
»		գաւանար	46-32 1/2
Մուպատէլէ օյմուշ սէրի B			48-35
»		C	46-50
»		D	-
Բուսէլիշ շըմշնորֆ. թահվիլաթը			42-12 1/2
Օսմանյը Բէթի թահվիլաթը			443-75
Օսմանյը պանդասը			544-1/4
Գրէտի Լիօնէ			533-
Գրէտի ֆօնսիկէ			4337-50
Լիօն ազաիօնը			1245-
Սիւէշիշ ազաիօնը			2047-50
Բուս ֆօնտօռ. 30/0 1877			99-1/2
Իթալիա էնամը			96-12 1/2
Մըզը խթիգ. պրիէշիշ			320-
Բուսէլիշ խաթիթի խթիգ.			50-7/8
Իգիթիթէ թահվիլաթը			383-75
Եւանն 30/0 1879			339-37 1/2
Գանպիո Լօնորա			25-49
		Բարիզ	մայիս
Ֆրանսըզ ֆօն տօռ. 4 1/2 0/0			108-95
Օսմանյը			46-43
Բուսէլիշ շըմշնորֆ. թահվիլաթը			1-
Մըզը խթիգրազը պրիէշիշ			324-25
		Վիէննա, 30 ապրիլ	
Լօնորա Իւզէրիէէ գանպիո			424-70
Բուսէլիշ շըմշնորֆէրէրի			24-70



Ամերիգա ասան կէսէ իշպու եէնի
մաքնա իւէ պիր կիւնտէ իքի քիշի
50 քիւէ Մըսրը պուղտաեընը այըր-
տրպ թանէլէ եէպիլիւ :



Գրրգ տէֆա աթէէ տաեա
նըպ տէօրիւմ իտէն Մօրկան
նամ ԲԾԹԱ տոր :



Իշպու ընամտէ կէօրինախլլիւ
վէճճ իւզրէ, քիլիւէլէրէ մարտուս
ԳՍՄԲԱՆԱԼ
վէ սայրէ Մօւրատեան Պիրատեր-
լէրին յաղաղանաւա զայլէթ էնվէն
ֆիլաթլա ֆիրախթ օւռնուր:

ԻՏԱՐԷՅԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Իշպու 1885 Մայիսին 15 ինճի Զարչենպիհ կիւնիւնտէն իթիպարէն

ԱՅԱՍԻԱ ԹԱՌԻԳԻ

ԳԱՏԸ ԳԷՈՑ ԹԱՌԻԳԻ

Բաւար Խնայելիքներէն Հասարակ Բաւարը Փոխարինելով		Բաւար Խնայելիքներէն Հասարակ	
Բնութիւններ		Գրեցիչներ	
ՍՊ. Տը.	ՍՊ. Տը.	ՍՊ. Տը.	ՍՊ. Տը.
14 50	Պրեզիտէնտ Կարթագիս Գաւառացի	11 50	14 50
42 45	Գրեցիչ Գրեցիչ.	12 45	12 45
2	Բնութիւններ Գարթագիս Գրեցիչ Կարթագիս Գրեցիչ.	1 —	1 —
8	Գ. Աստ. Հէյպերի Գաւառացի Գրեցիչ.	4 45	4 45
2	Գ. Աստ. Հէյպերի Գաւառացի Գրեցիչ.	2 50	2 50
8	Բնութիւններ Գարթագիս Գ. Աստ. Հէյպերի, Պար. Կարթագիս Գրեցիչ Գրեցիչ.	3 45	3 45
40 45	Գրեցիչ Գաւառացի Գրեցիչ.	4 45	4 45
	Գրեցիչ Գաւառացի Գրեցիչ.	5 50	5 50
	Գրեցիչ Գաւառացի Գրեցիչ.	9	9
	Գրեցիչ Գաւառացի Գրեցիչ.	9 45	9 50
2 —	Գրեցիչ Գաւառացի Գրեցիչ.	10 50	10 45
	Գրեցիչ Գաւառացի Գրեցիչ.	14 45	14 40
8 45	Գրեցիչ Գաւառացի Գրեցիչ.	12 —	12 —
9 45	Գրեցիչ Գաւառացի Գրեցիչ.		
40 45	Գրեցիչ Գաւառացի Գրեցիչ.		

Բաւար Խնայելիքներ		Գրեցիչներ	
ՍՊ. Տը.	ՍՊ. Տը.	ՍՊ. Տը.	ՍՊ. Տը.
12	1 —	12	1 —
2	1 —	2	1 —
4	1 —	4	1 —
6	1 —	6	1 —
8	1 —	8	1 —
10	1 —	10	1 —
12	1 —	12	1 —
14	1 —	14	1 —
16	1 —	16	1 —
18	1 —	18	1 —
20	1 —	20	1 —
22	1 —	22	1 —
24	1 —	24	1 —
26	1 —	26	1 —
28	1 —	28	1 —
30	1 —	30	1 —
32	1 —	32	1 —
34	1 —	34	1 —
36	1 —	36	1 —
38	1 —	38	1 —
40	1 —	40	1 —
42	1 —	42	1 —
44	1 —	44	1 —
46	1 —	46	1 —
48	1 —	48	1 —
50	1 —	50	1 —
52	1 —	52	1 —
54	1 —	54	1 —
56	1 —	56	1 —
58	1 —	58	1 —
60	1 —	60	1 —
62	1 —	62	1 —
64	1 —	64	1 —
66	1 —	66	1 —
68	1 —	68	1 —
70	1 —	70	1 —
72	1 —	72	1 —
74	1 —	74	1 —
76	1 —	76	1 —
78	1 —	78	1 —
80	1 —	80	1 —
82	1 —	82	1 —
84	1 —	84	1 —
86	1 —	86	1 —
88	1 —	88	1 —
90	1 —	90	1 —
92	1 —	92	1 —
94	1 —	94	1 —
96	1 —	96	1 —
98	1 —	98	1 —
100	1 —	100	1 —
102	1 —	102	1 —
104	1 —	104	1 —
106	1 —	106	1 —
108	1 —	108	1 —
110	1 —	110	1 —
112	1 —	112	1 —
114	1 —	114	1 —
116	1 —	116	1 —
118	1 —	118	1 —
120	1 —	120	1 —
122	1 —	122	1 —
124	1 —	124	1 —
126	1 —	126	1 —
128	1 —	128	1 —
130	1 —	130	1 —
132	1 —	132	1 —
134	1 —	134	1 —
136	1 —	136	1 —
138	1 —	138	1 —
140	1 —	140	1 —
142	1 —	142	1 —
144	1 —	144	1 —
146	1 —	146	1 —
148	1 —	148	1 —
150	1 —	150	1 —
152	1 —	152	1 —

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԱՅԱՍԻԱ ԹԱՌԻԳԻ

Ի՞նչիւր ԼԵՂԵ



ՇԱՐԳ ՏԵՄԻՐ ԵՕԼԼԱՐԸ

ՏԷՐԱՄԱՏԷԹ ԻԼԷ ՓԻԻԶԻԻՓ-ԶԷՓՄԷՃԷ ԱՐԱՍԸՆՏԱ ԵՕԼՃՈՒ ԳԱԹԱՐԼԱՐԸ

Ե՛Հ-Ի-ԳԱՐՈՒ, ՏԱՎՌԻՏ-ԲԱՇԱՎԷ՝ ՍԱՄԱԹԻԱ ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐԸՆԱ ՌԴՐԱՄԱԳ ԻԻԶՐԷ

Ե՛թ, Թարիֆաւր, 1885 Մայիս 1 տէն իԹիպարէն Եէնի Էմրէ տէկլին.

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՒԱՐԸ

ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ

ՏԵՐՍԱՏԵԹ—ԳԻՒԶԻՒԲ—ՁԷՔՄԷՃԷ

0	4	2	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	60	62	64	66
ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷՔԷԹ																								
Սողուն	Սողուն	Սողուն	Սողուն	Սողուն	Սողուն	Սողուն	Սողուն	Սողուն	Սողուն	Սողուն	Սողուն	Սողուն	Սողուն	Սողուն	Սողուն	Սողուն	Սողուն	Սողուն	Սողուն	Սողուն	Սողուն	Սողուն	Սողուն	
6 47	6 50	7 45	7 42	8 44	8 45	9 42	9 42	10 20	10 59	11 47	11 49	12 49	1 49	2 21	2 58	3 27	4 5	4 54	5 10	5 59	6 42	6 52	7	7 50
6 28	7 00	7 27	7 55	8 25	8 54	9 25	9 35	10 50	10 49	11 28	12	12 59	2	2 52	3 9	3 58	4 44	4 45	5 21	5 50	6 25	6 42	7 44	7 46
—	—	—	7 57	—	8 58	—	—	—	10 50	10 55	11 52	12 4	1 5	2 4	2 56	3 45	3 42	4 18	4 49	5 25	5 54	6 28	—	7 45
—	—	—	8	—	—	—	—	—	10 57	10 56	11 55	12 7	1 6	2 7	2 59	—	3 45	—	4 52	—	5 57	6 54	—	7 18
—	—	—	8 6	—	9 4	—	—	—	10 42	11 4	11 40	12 12	1 41	2 12	2 44	3 49	3 50	4 24	4 57	5 51	6 2	6 56	—	7 25
6 57	7 40	7 41	8 42	8 55	9 40	9 54	10 4	10 46	11 4	11 45	12 15	1 44	2 47	2 47	3 24	3 55	4 50	5	5 57	6 5	6 59	6 52	7 26	7 54
6 48	7 28	8	8 24	8 24	9 22	—	—	10 58	—	—	—	—	2 29	—	3 56	—	4 42	—	5 49	—	—	—	7 6	—
—	7 55	8 44	8 54	—	9 52	—	—	11 8	—	12 9	—	—	2 59	—	3 46	—	4 52	—	5 59	—	—	—	7 18	—
Բիւշիւք-Ձէքմէճէ	—	—	8 25	—	—	—	—	—	—	—	—	12 18	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7 27	—

ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ

ԳԻՒԶԻՒԲ—ՁԷՔՄԷՃԷ—ՏԵՐՍԱՏԵԹ

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՒԱՐԸ

3	5	7	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	61	63	65	1	67	
ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷՔԷԹ																								
Սողուն	Սողուն	Սողուն	Սողուն	Սողուն	Սողուն	Սողուն	Սողուն	Սողուն	Սողուն	Սողուն	Սողուն	Սողուն	Սողուն	Սողուն	Սողուն	Սողուն	Սողուն	Սողուն	Սողուն	Սողուն	Սողուն	Սողուն		
—	6 54	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 40	—	—	—	—	—	—	—	—		
—	6 44	—	7 45	—	8 44	—	9 58	—	—	11 20	—	—	1 51	—	2 58	—	4 4	—	5 44	—	6 27	6 54	—	
6	6 55	7 24	7 37	—	8 58	—	9 49	—	—	11 51	—	—	2 5	—	3 9	—	4 15	—	5 22	—	6 58	7 5	—	
6 45	7 8	7 57	8 44	8 58	9 9	9 57	10 2	10 12	11 12	11 44	1 15	1 44	2 46	2 52	3 22	3 58	4 29	5 5	5 56	6 42	6 55	7 26	7 58	
6 47	7 42	7 44	8 45	8 42	9 45	9 44	—	10 46	11 46	11 48	1 49	1 48	2 20	2 56	3 26	4 2	4 55	5 9	5 40	—	—	—	8 2	
6 22	7 47	7 46	—	8 47	—	9 46	—	10 24	11 24	11 55	1 24	1 55	2 25	3 2	3 54	4 7	4 58	5 44	—	—	7 2	—	8 7	
6 25	7 20	7 49	8 24	8 50	9 49	9 49	—	10 24	11 24	11 56	1 27	1 56	2 28	3 5	3 54	4 40	4 44	5 47	5 46	—	—	7 5	—	
6 50	7 25	7 54	8 26	8 55	9 24	9 54	10 44	10 29	11 29	12 4	1 52	2 4	2 55	3 40	3 59	4 45	4 46	5 22	5 54	6 22	7 40	7 40	8 45	
6 59	7 54	8 5	8 55	9 4	9 55	10 5	10 20	10 58	11 58	12 40	1 44	2 10	2 42	3 49	3 48	4 24	4 55	5 54	—	6	6 54	7 20	7 50	8 24

Ճէսամէթի աղ օլան երւբլէր պիւա ֆարգ հէր գաթարտա դապուլ օլունուր : Լաքին ճէսամէթլի երւբլէր՝ Տէրոսատէթ իլէ Մաղըրի-քէօյ վէ եա օնտան էօթէյէ իշէեէն գաթարարտա
դապուլ օլունանագ տըր :
Ճումաա վէ բաղար կինլէրի 20 նումէրօլու գաթար Ֆլօրեաաա տուրանագ տըր :
ԻՄԱԼԱՔ ՄԻՆՏԻՐԵԷՏԻ